

news

ЖУРНАЛ КОМПАНИИ SARIA БИО – ИНДАСТРИС

WWW.SARIA.COM

Техника и технология – центральное звено
в развитии Группы САРИЯ





ОТ РЕДАКЦИИ

■ ОТ РЕДАКЦИИ	3
---------------	---

НЕКРОЛОГ

■ Некролог	4
------------	---

МЕСТА РАСПОЛОЖЕНИЯ ПРЕДПРИЯТИЙ

■ САРИЯ – пионер в производстве комплексного технологического оборудования	6
■ Как паутина	13

ПЛАНИРОВАНИЕ

■ Общее руководство планированием строительства производственных сооружений.	15
■ Сектор управления техническими процессами	16
■ Смена в техническом руководстве компании САРИЯ (Франция)	18
■ Фотогалерея	20
■ Их профессия - планирование и осуществление технических проектов	22
■ Специальная разработка: автомобиль-сборник с фургоном фирмы РеФуд	25

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

■ 1.500 специальных автомобилей, принадлежащих компании САРИЯ, работают на европейском пространстве	26
---	----

ПРИРОДА

■ Охрана окружающей среды - на высоком уровне	28
---	----

СОТРУДНИКИ

■ Ответственные лица на предприятиях	30
--------------------------------------	----

АКТУАЛЬНОЕ

■ Снижение расходов на потребление энергии – задачи ближайших лет	34
■ Посмотрев за край тарелки	35
■ Лучшее для еды– GERЛИХЕР Ойле& Фетте (GERLICHER Öle + Fette)	36
■ Фирма Шниттгер – специалист по коже и меху	37

РАЗНОЕ

■ Испания: САРИЯ расширяет деловую активность	38
■ Новый сайт компании САРИЯ в Интернете	38
■ А что нового у Вас?	39



Доктор Курт Штоффель
Представитель руководства

**Дорогие заказчики,
соседи и друзья компании САРИЯ,
дорогие сотрудницы и сотрудники,**

основными принципами деятельности Группы компаний САРИЯ является, с одной стороны, достижение главной цели: «Мы хотим как можно лучше удовлетворять наших заказчиков в производстве и реализации высококачественной продукции и оказывать наши услуги наилучшим образом». С другой стороны мы дискутируем о нашей роли в обществе и охране окружающей среды. В них написано: «Мы являемся частью общества и чувствуем себя обязанными содействовать созданию общественных благ и сохранению окружающей среды, а также наших естественных основ жизни. Мы не рассматриваем экономику и экологию как противоположности. Оптимальное объединение их является центральной частью нашей предпринимательской деятельности. Благодаря нашим современным перерабатывающим технологиям, благодаря производству многочисленной продукции на основе натурального сырья и, благодаря производству и использованию биомасс, мы в высокой степени способствуем сохра-

нению природных ресурсов». Без единого сомнения - это высокие требования. Но, высокие требования являются важным фактором для того, чтобы наша работа выполнялась качественно. Мы озаглавили этот журнал SARIA News: «Техника и технология – главное звено в развитии Группы компаний Сария». Мы хотим рассказать в общих чертах о важности нашей работы. Непрерывное инвестирование в самые современные перерабатывающие предприятия и высокоэффективные системы логистики изначально делают возможным производство действительно качественной продукции и услуг, в которых мы заинтересованы.

За такими инвестициями и ежедневной работой производственных предприятий и логистики стоит огромная работа многих ответственных лиц и сотрудников. Без надлежащего и систематического ведения технических проектов, без сотрудничества, охватывающего страны, без соответствующего обмена опытом между ответственными техни-

ческими специалистами и логистами, без заботы о постоянном улучшении многих деталей, используемых во многих специальных разработках, Группа компаний САРИЯ не смогла бы занять достойное место в этой отрасли.

Что мы сделали и чего достигли в области техники и технологии, кто стоит за этими разработками и проектами, и где мы видим будущие требования к этой области, обо всем этом Вы можете прочитать на следующих страницах номера SARIA News.

Я желаю Вам приятного чтения!

С наилучшими пожеланиями,

Ваш

Доктор Курт Штоффель

Некролог

**Дорогие сотрудницы и сотрудники,
уважаемые заказчики и читатели,**



Доктор Герман Ньюес
*29. марта 1947 †7 сентября 2008

мы огорчены преждевременной кончиной председателя Правления доктора Германа Ньюеса.

Доктор Ньюес умер вследствие тяжелой травмы, полученной во время верховой езды 7 сентября 2008 года. Мы выражаем наше соболезнование его жене госпоже Ютте, его дочери Кате, семье Ньюес.

Наше семейное предприятие потеряло председателя Правления, который создавал, организовывал это предприятие вместе с нами, а также ответственно руководил им. Лично я очень скорблю по поводу слишком ранней смерти многолетнего соратника и друга.

Герман Ньюес родился 29 марта 1947 в Мюнстере. После окончания школы он начал изучать экономику и организацию производства в Вестфальском университете имени Вильгейма в Мюнстере, который он успешно закончил, защитив диссертацию в институте транспортного хозяйства у профессора доктора Гельмута Зайденфуса. После получения ученой степени кандидата наук в 1976 году он начал свою профессиональную карьеру в консалтинговой фирме A. T. Kearney по оказанию консультативной помощи по вопросам хозяйственной деятельности предприятий. Он родился в пред-

принимательской семье, поэтому предпринимательская деятельность ему была близка.

Я познакомился с Германом Ньюесом через федеральный союз «Молодой предприниматель», а в начале 1978 года мне удалось привлечь его в качестве управляющего, сотрудника быстро развивающейся компании РЕТМАНН Штедтерайнигунг. Вместе с ним и пришедшим годом позже коммерческим директором Райнхардом Ломаном были созданы кадровые предпосылки для того, чтобы настойчиво и быстро развивать Группу компаний.

Как строгий наблюдатель общественного движения в области сохранения окружающей среды с вытекающими требованиями для перерабатывающей отрасли по сбору и утилизации отходов он очень быстро изучил эти требования, уже существовавшие в этой конъюнктуре рынка. Его ясный ход мыслей, его аналитические способности, позволяющие придумывать стратегии для дальнейшего развития, служили в наших совместных дискуссиях основой для принятия целесообразных предпринимательских решений. Между нами очень быстро сложились невероятно доверительные отношения. Оно базировалось на том, что надо взаимно уважать и призна-

вать друг друга, быть по-человечески близкими друг к другу.

Вместе с Германом Ньюесом, господином Ломаном и мной была создана управленческая команда на созидательной и плодотворной основе. Мотивация состояла в грамотном делегировании полномочий, даже самых высоких, с полным доверием и требованием, способствовать развитию предпринимательской деятельности.

Насколько высоко было мое доверие к Герману Ньюесу его дальновзоркости и стратегическому таланту я доказал в 1992 году, когда передал ответственность за Группу компании РЕТМАНН вместе с председательством в Правлении доктору Ньюесу, а сам стал председателем наблюдательного совета нашего семейного предприятия.

Последовательными шагами под его ответственность было форсировано дальнейшее расширение компании: РЕМОНДИС АГ как предприятия, занимающегося замкнутым хозяйством; САРИЯ АГ- предприятия по использованию продуктов убоя, а также утилизации трупов животных; и не в последнюю очередь компании РЕНУС АГ- ведущего предприятия в области логистики. До самой смерти Герман Ньюес нес ответ-

ственность за наше семейное предприятие с 36000 работников и годовым оборотом в 7,2 миллиарда евро.

Мы также не хотим забывать о его активном участии в многочисленных союзах, комиссиях и комитетах и о его общественной деятельности. Он был заместителем президента группы стимулирования Олимпийских конных игр (FORS). С молодых лет он был страстным наездником, в 1990 он вступил в федеральный кадровый состав «Разносторонность». С 1997 по 2001 он был членом комиссии «Разносторонность» немецкого комитета Олимпийских игр по конному спорту (DOKR). Кроме этого, на протяжении десятилетий он был тесно связан с FORS, и после смерти доктора Райнера Климке в 1999 году занял его место в качестве заместителя президента. Будучи вице-президентом Федерального союза немецкого хозяйства по сбору и утилизации отходов он дал этому союзу существенный импульс для его развития. Он настойчиво формировал значимость своей перерабатывающей отрасли, как в общественном сознании так и среди ее представителей. В последние годы он чувствовал большую ответственность за развитие дочернего предприятия по логистике РЕНУС АГ. Он стал председателем ведомства политики в области транспорта в

экономическом совете партии CDU, он активно поддерживал науку в коллегиях вузов в Мюнстере, Лейпциге и Гамбурге. К тому же, он был одним из меценатов Вестфальского благотворительного кардиологического фонда.

Наше семейное предприятие чувствует, что потеря этого одаренного, выдающегося и глубоко уважаемого всеми человека, который так успешно сопровождал меня как друг, партнер и предприниматель на протяжении 30 лет, оставила после себя огромную пустоту. Насколько велика потеря для его жены госпожи Юты, его дочери Кати мы едва ли можем судить. Мы все приносим глубокие соболезнования его семье.

Семейное предприятие РЕТМАНН, многие сотрудницы и сотрудники, а особенно я, обязуемся постоянно хранить о нем память.

Ваш
Норберт Рэтманн




САРИЯ – пионер в производстве комплексного технологического оборудования

САРИЯ имеет более ста технологических линий производства в Европе:

Со вступлением предприятия РЕТ-МАНН в отрасль переработки побочных продуктов животного происхождения, и приобретением предприятия в Марле в 1977 году, началась долгая и успешная история настоящей компании Сария Био-Индастрис.

Компания прошла долгий путь: от простого производства муки животного происхождения и жира животного до производства продукции высокого качества, предназначенной для сельского хозяйства, аквакультуры, промышленного применения, для питания людей и животных; от производства новых энергий до поставщика услуг для сельскохозяйственной и пищевой отрасли в сегодняш-

них 9-ти европейских странах. И все это благодаря современным, более крупным и комплексным производственным предприятиям, предприятиям по хранению и перевозке грузов, постоянному техническому обеспечению, с отлаженной экологически чистой технологией. На следующих страницах мы даем обзор широкого спектра деятельности предприятий САРИЯ в Европе.

 Франция

предприятие по переработке: САРИЯ, Ильзак (Мююз)



Задача:	переработка материала категории 3
Застройщик:	САРИЯ
Ввод в эксплуатацию:	переналадка 2003
Мощность:	80.000 т/год
Производство:	мука (26.500 т/год) костный жир(3.500 т/год) жир (10.600)
Транспортные ср-ва:	36
Сумма инвестирования:	13 миллионов €
Число сотрудников:	36
Партнеры:	Börgel, Gerhard + Rauh, Loos, Lübbers + Hempelmann

 Германия

предприятие по переработке: СекАним, Мальхин

Задача:	переработка животных побочных продуктов кат.1
Застройщик:	САРИЯ Био-Индастрис (СекАним ГмбХ)
Ввод в эксплуатацию:	1998
Производство:	животный жир (олеохимия) и мука (термическая утилизация)
Мощность:	10 т/ч
Сумма инвестирования:	22 миллиона €
Число сотрудников:	50
Партнеры:	Peters Bau, Umag



 Чехия

предприятие по переработке: САРИЯ, Жихлинек



Задача:	переработка побочных животных продуктов кат. 1
Застройщик:	САРИЯ
Ввод в эксплуатацию:	приобретение, САРИЯ 2002
Производство:	мука и жир (сжигание, производство энергии)
Сумма инвестирования:	с 2002 около 3,8 миллионов €
Число сотрудников:	83
Партнеры:	ABV, Hydrotech, IZV




 Франция

предприятие по переработке: САРИЯ, Плувара

Задача:	переработка материала категории 1 и 2
Застройщик:	САРИЯ Индастрис (F), СИФИДДА
Ввод в эксплуатацию:	переналадка 2001
Мощность:	178.000 т/год
Производство:	мука (42.000 т/год) жир (20.000 т/год) шкура (16.600)
Кол-во трансп. средств:	36
Сумма инвестирования:	17 миллионов € с 2001 г.
Число сотрудников:	96
Партнеры:	Gerhard + Rauh, JEGAT, SIL



 Республика Беларусь

предприятие по переработке: САРИЯ, Береза



Задача:	переработка побочных животных продуктов кат. 1
Застройщик:	ИП «САРИЯ Био-Индастрис»
Ввод в эксплуатацию:	2008
Производство:	мука кормовая, жир животный технический
Мощность:	40.000 т/год
Сумма инвестирования:	15 миллионов евро
Число сотрудников:	70
Партнеры:	G + R, Nijhues (NL)



Австрия

предприятие по переработке: САРИЯ, Тульн

Задача:	переработка побочных животных продуктов категории 1, а также крови (кат. 3)
Застройщик:	САРИЯ Био-Индастрис, филиал в г. Тульн
Ввод в эксплуатацию:	1993 – новая очистная установка 2000г.
Инвестиции:	около 4,5 миллионов €
Мощность:	75.000 т/год побочные животные продукты (кат. 1) 10.000 т/год материал категории 3
Производство:	мука и жир (собственное сжигание и сжигание сторонними предприятиями в качестве дополнительного топлива), кровяная мука кат. 3 (удобрения)
Число сотрудников:	67
Партнеры:	Gerhard + Rauh



Польша

САРИЯ, ПШЕВРОТНЕ



Задача:	переработка сырья кат. 3 и перьев, сбор и переработка пищевых отходов (РеФуд)
Застройщик:	САРИЯ Малопольска
Ввод в эксплуатацию:	приемка в 1997, переналадка и модернизация в современное и экологически чистое производство в Польше
Производство:	мука и жир
Мощность:	80.000 т/год
Сумма инвестиции:	переналадка: 8,6 Mio. €
Число сотрудников:	125
Партнеры:	TMA, ZRB Firlej, BREMER PROAQUA, AMK Systemy Grzewcze, MONTS




 Германия

предприятие по производству жира: УНИМЕЛЬТ, Вюрцбург

Задача:	производство естественных и переработанных жиров натурального и животного происхождения для пищевой промышленности, промышленности Пет-Фуд, а также олеохимии.
Застройщик:	УНИМЕЛЬТ ГмБХ
Ввод в эксплуатацию:	приемка в 2004 от фирмы Гелита
Производство:	Premier Jus, очищенный говяжий жир, смалец, олеин, стеарин, сальный глицерин, мука из шквары и т.п.
Мощность:	80.000 т/год сало-сырца
Сумма инвестирования:	3,5 миллиона € (от приемки в 2004 г.)
Anzahl Mitarbeiter:	58
Партнеры:	GEA Westfalia Separator, TMA, GEA Wiegand, Bauunternehmen Nöhn



 Германия

предприятие первичной обработки жира: РеФуд, Мелле



Задача:	очистка использованного пищевого и фритюрного жира для дальнейшей переработки в установках для производства биодизеля в ЭкоМоушен.
Застройщик:	РеФуд ГмБХ
Ввод в эксплуатацию:	приемка в 2004 г. от компании Гелита в качестве предприятия УНИМЕЛЬТ, 2007 г. переналадка в предприятие РеФуд.
Производство:	очищенные масла и жиры
Мощность:	2.000 т/мес. (контейнер для хранения 700 т.)
Сумма инвестирования:	4 миллиона € с момента приемки от компании УНИМЕЛЬТ
Число сотрудников:	23
Партнеры:	ф. Bessert Anlagentechnik



Франция

предприятие в КОНКАРНО

Задача:	сбор и переработка рыбных отходов рыбоперерабатывающей отрасли и производство рыбной муки и жира
Застройщик:	САРИЯ Индастрис (F)
Ввод в эксплуатацию:	переналадка в 2007/2008
Производство:	рыбная мука (12.000 т/год) жир (4.000 т/год)
Мощность:	70.000 т/год
Сумма инвестирования:	7 миллионов €
Число сотрудников:	48
Партнеры:	JEGAT, CEI, Le Garrec, BERRE, Jender, Hempelmann



Испания

Артабра (Ля Коруна)



Задача:	переработка побочных продуктов животного происхождения (кат. 1) и рыбных отходов рыбоперерабатыва- ющей отрасли (кат. 3)
Ввод в эксплуатацию:	приемка от ДИМАРГРАСА 2006
Производство:	животная мука и животный жир категории 1 (объем переработки 60.000 т/год) рыбная мука (11.000 т/год) и жир (2.000 т/год) (преимущественно для промышленности ПетФуд)
Число сотрудников:	70




 Германия

предприятие по производству биодизеля: ЕкоМоушен, Люнен

Задача:	установка „Multifeed“ с двойной линией, где могут перерабатываться, как растительные, так и животные жиры и масла
Застройщик:	ЕкоМоушен ГмБХ
Ввод в эксплуатацию:	2006
Производство:	100.000 т/год биодизеля 10.000 т/год глицерина
Сумма инвестирования:	24 миллиона €
Число сотрудников:	27
Партнеры:	Biodiesel International, Graz Helmut Peters Bau, Hamburg



 Германия

предприятие по производству биогаза: фирма РеФуд, Мальхин



Задача:	производство электрической и термической энергии с использованием биогаза из ферментации органических остатков, например: пищевых остатков
Застройщик:	РеФуд ГмБХ
Ввод в эксплуатацию:	2008
Производство:	биогаз, электричество (8.000 МВт.ч./год), тепло (16.000 МВт.ч./год) субстрат брожения, удобрение для сельского хозяйства
Сумма инвестирования:	6 миллионов €
Число сотрудников:	2
Партнеры:	OBAG Hochbau, Bautzen



Как паутина

Отлаженная логистика для повсеместного сбора сырья и его утилизации

Побочные продукты животного происхождения, пищевые отходы и кухонные остатки, отработанные пищевые растительные масла и фритюр находятся вдали от перерабатывающих установок.

Они образуются на многочисленных, предприятиях, расположенных отчасти, в достаточно отдаленных местах. Так дочернее предприятие РеФуд компании САРИЯ забирает пищевые отходы приблизительно у 60.000 гастрономических предприя-

тий, как крупных, так и мелких. Фирму СекАним посещают в Германии около 60.000 заказчиков, фирма УНИМЕЛЬТ обслуживает более 200 точек выхода побочных продуктов, фирма СИФИДДА обслуживает большие территории во Франции. Для того чтобы регулярно обслуживать это множество точек выхода побочных продуктов, необходима многочисленная и отлаженная логистика. Для того чтобы 1.500 грузовых автомобилей, принадлежащих группе компаний САРИЯ, не проез-

жали слишком большие расстояния до следующего места размещения производства отходов, существует огромное количество перегрузочных пунктов или мест сбора сырья. Здесь небольшие объемы материала, собранного в одном регионе, частично подвергаются предварительной обработке, перегружаются в большие контейнеры или автомобили-цистерны и доставляются к месту дальнейшей переработки.

 Германия

дочернее предприятие РеФуд - логистика, первичный сбор и переработка сырья, Марль

Задача:	сбор пищевых отходов, отработанного растительного пищевого масла и фритюра, чистка и замена сборных резервуаров, переработка пищевых отходов в транспортабельное исходное сырье для предприятий по производству биогаза, доставка отработанных жиров в место их рафинации в г. Мелле
Застройщик:	РеФуд ГмбХ
Ввод в эксплуатацию:	2006 (полная реконструкция (РЕМОНДИС))
Производство:	однородный органический материал для ферментации, жиры для производства биодизеля
Услуга:	сбор, переработка, перевозка
Кол-во трансп. средств:	44
Сумма инвестирования:	7 миллионов €
Число сотрудников:	80
Партнеры:	TMA, Börgel



 Германия

предприятие РеФуд, Лампертхайм-Хюттенфельд



Задача:	сбор пищевых отходов, отработанного растительного пищевого масла и фритюра, чистка и замена сборных резервуаров, переработка пищевых отходов в транспортабельное исходное сырье для предприятий по производству биогаза, доставка отработанных жиров на место их рафинации в г. Мелле
Застройщик:	РеФуд ГмБХ
Ввод в эксплуатацию:	2006
Производство:	органический материал для ферментации, жиры для производства биодизеля
Услуга:	сбор, переработка, перевозка
Сумма инвестирования:	4 миллиона €
Кол-во трансп. средств:	31
Число сотрудников:	50
Партнеры:	TMA, Tietjen Verfahrenstechnik, Streib

 Франция

Предприятие по сбору и перевозке грузов: Chalagnac



Задача:	сбор пищевых отходов, доставка в Байе и Карнуле
Застройщик:	САРИЯ Индастрис (F)
Ввод в эксплуатацию:	1998
Услуга:	сбор, транспортировка
Ежедневный объем:	55 т. (к.1 и к.3)
Сумма инвестирования:	1 миллион €
Кол-во трансп. средств:	15
Число сотрудников:	22
Партнеры:	REVETISOL, Eurovia

 Франция

предприятие по сбору и перевозке сырья: Бокэр



Задача:	сбор пищевых отходов, доставка в Бене (к.1 и к.2), Иссе (к.3)
Застройщик:	САРИЯ Индастрис (F)
Ввод в эксплуатацию:	2000
Услуга:	сбор, транспортировка
Ежедневный объем:	120 т. (кат.2 и кат.3)
Сумма инвестирования:	2 миллиона €
Кол-во трансп. средств:	16
Число сотрудников:	18
Партнеры:	Bouisse

Общее руководство планированием строительства производственных сооружений.

Спроектировано, построено и сдано в эксплуатацию большое количество предприятий

В 1987 году группа компаний РЕТ-МАНН признала необходимость принять на работу собственных инженеров-конструкторов и технических специалистов. После этого началось самостоятельное проектирование и сооружение предприятий по утилизации, первичной обработке синтетического материала, а также сортировке бумаги и вторсырья.

В 1991 г. на должность технического директора в компанию РЕТМАНН пришел доктор Эберхард Шмидт. Сегодня он, будучи членом правления САРИЯ - высший технический представитель в сфере строитель-

ства и эксплуатации всех предприятий компании САРИЯ внутри страны и за границей.

Производственные, перерабатывающие и экологически чистые предприятия, проектируются, естественно, не только одним планово – техническим отделом. Сотрудничество с известными производителями промышленного оборудования и строительными фирмами, такими как, например: Biodiesel International AG (Graz), Börgel GmbH + Co.KG (Ibbenbüren), Haarslev A/S (DK), G+R Technology Group (Regenstauf), Helmut Peters GmbH (Hamburg), Société Industrielle Lorientaise (SIL),

SERMIA et OHRAN, имеет большое значение для реализации многочисленных проектов.

Сегодня главный планово-технический отдел группы компаний САРИЯ насчитывает 11 сотрудников. Этот главный отдел дополняется многочисленными специалистами и командами специалистов в странах, где расположены ее предприятия. Некоторые из этих специалистов, значимых для компании САРИЯ, могли бы исполнять обязанности ведущих специалистов на всех вышеперечисленных предприятиях.



Сектор управления техническими процессами

Интервью с доктором Эберхардом Шмидтом, техническим директором Группы компаний САРИЯ



Доктор Эберхард Шмидт, технический руководитель Группы компаний САРИЯ

SARIA News: господин доктор Шмидт, с 1991 г. Вы начали работать в компании РЕТМАНН в качестве технического сотрудника, а двумя годами позже вступили в должность технического директора планово-технического отдела. Вы спроектировали и построили многочисленные предприятия, среди них предприятия для сортировки бумаги и DSD, и вторичной переработки синтетических материалов, строительного мусора, отходов возвратного электрооборудования, заводы по утилизации отходов, электростанции, предприятия по утилизации трупов животных и очистки серных газов и многие другие. Позднее сюда добавились предприятия по производству биодизеля и биогаза. Вы знаете, сколько предприятий было построено под Вашим руководством для группы компании РЕТМАНН?

Д-р Шмидт: Точное число я не знаю, но я уверен, что мы, сотрудники планово - технического отдела, за прошедшие годы спроектировали и построили более 100 объектов для компаний РЕМОНДИС и САРИЯ на территории европейских государств. Несомненно, единичных проектов насчитывается более сотни. Только на электростанции Липпеверк мы воплотили около 10 проектов в качестве новых мероприятий по переоснащению.

SARIA News: господин Шмидт, если посмотреть на большой перечень предприятий, представленных в этом номере журнала SARIAnews, можно сильно удивиться. Многие из них были спроектированы и построены под Вашим руководством. Гордитесь ли Вы результатами своей работы?

Д-р Шмидт: Конечно, мы радуемся нашим успехам в области технической модернизации и реконструкции наших предприятий, а также гордимся тем, что мы смогли внести вклад в развитие Группы компаний САРИЯ.

Я и мои сотрудники благодарны семье Ретманн и всему руководству Группы компаний САРИЯ за то, что они постоянно и с полным доверием сотрудничали с нами и предоставляли нам возможность для творческой реализации проектов. Спасибо также моим сотрудницам и сотрудникам, которые выполняли эту работу.

SARIA News: 11 нынешних технических специалистов и инженеров-конструкторов планово - технического отдела компании САРИЯ отвечают за порядок выдачи разреше-

ний на строительство, за проектирование оборудования, сдачу предприятий, координацию, и административный надзор, а также за ввод этих предприятий в эксплуатацию. Как они со всем этим справляются?

Д-р Шмидт: конечно, существует множество важных отдельных аспектов, но я все же хочу назвать только три, которые существенно характеризуют нашу работу:

Командная работа.

Разработка проектов осуществляется в команде. При этом команда не ограничивается только сотрудниками планово - технического отдела, к команде относятся все технические специалисты в филиалах, регионах и странах. Только благодаря этому образцовому и конструктивному сотрудничеству планово - технического отдела можно разрабатывать и реализовывать множество проектов такого рода.

Рабочий климат и сотрудничество с полным доверием.

Между сотрудниками и сотрудниками планово-технического отдела и коллегами на местах создается на протяжении многих лет взаимодействие, полное доверия, при котором каждый уважает работу другого. Проходящий ежегодно съезд технических специалистов предприятий САРИЯ записан у всех ответственных лиц и технических сотрудников в памятке-календаре. Этот день используется для проведения специальной дискуссии, обмена опытом и знаниями, и конечно, встреч в неофициальной обстановке, и этот день не заканчивается быстро.

Профессиональная компетенция и мотивация.

Каждый сотрудник планово - технического отдела проявляет желание к мастерскому выполнению постоянно растущих требований и сроков реализации проектов. Профессиональную помощь и поддержку они

получают от нашего руководителя господина Бушхарта, координирующего проекты по переработке побочных продуктов животного происхождения, господина Кассебаума, контролирующего область очистки сточных вод, отработанного воздуха и технологии по производству биогаза, а также господина Линдера, ответственного за новые разработки технологий и продукции.

SARIA News: Если сравнить проектирование и производство оборудования в начале 90-х годов с сегодняшними технологиями производственного процесса, в чем вы видите основные различия?

Д-р Шмидт: В 90-х годах главным направлением нашей работы было получение разрешений для нового строительства предприятий, а сегодня главное направление нашей работы заключается в проведении мероприятий по рационализации и реконструкции. В зависимости от вида разрешений сегодня необходимо принимать в расчет, что длительность периода для вынесения таких решений может быть от 6 до 12 месяцев. Исключения подтверждают при этом правила.

Конечно, дальнейшая интернационализация компании САРИЯ также изменила географию реализации проектов. Техническая модернизация и реорганизация наших пред-



*Сотрудники главного
планово-технического
отдела компании САРИЯ
в г. Зельм*

приятий в Германии, Франции, Австрии, а также и в Польше по существу закончена, так что мы уделяем больше внимания новым проектам в новых регионах и, прежде всего, проектам компании САРИЯ. Примером вложения новых инвестиций в строительство производства является перерабатывающее предприятие отходов животного происхождения в Республике Беларусь в 2007 году.

SARIA News: Сотрудничаете ли Вы иногда с планово - техническими отделами однотипных компаний РЕ-МОНДИС и РЕНУС?

Д-р Шмидт: Да, мы сотрудничаем с компаниями однотипными нашим, в которых воплощаются похожие разработки и проекты. В качестве примера можно назвать проект по сжиганию мясного непищевого сырья на электростанции Липпеверк.

SARIA News: Г-н Шмидт, мы благодарим Вас за эту беседу. ● *Клаус М. Андреас*

О ДОКТОРЕ ШМИДТЕ

Доктор Эберхард Шмидт пришел в тогдашнюю компанию РЕТМАНН ТБА в 1991 г. на должность инженера-конструктора. До этого, на протяжении 15 лет, он работал на заводе Хенкель в Гентине (Саксония-Анхальт). В 1993г. он стал техническим директором в Крайслауфвиртшафт и ЭйР Липпеверк в Люнене.

С 2000 г. он - технический руководитель компании САРИЯ БИО-ИНДАСТРИС АГ & КО. КГ, которая выделилась в самостоятельное звено из компании РЕТМАНН ТБА. С 1991 под его техническим руководством были разработаны и воплощены в жизнь около 100 проектов для компаний РЕ-МОНДИС и САРИЯ. Общий объем капиталовложений всех этих проектов составляет более 500 млн. евро.

Смена в техническом руководстве компании САРИЯ (Франция)

Тирри Дион сменяет Вольфганга Витцке

Перед уходом на заслуженный отдых Вольфганг Витцке вспоминает о своей профессиональной деятельности, своих проектах и накопленном опыте в компании САРИЯ. После 8 лет работы в компании САРИЯ и 40 лет профессионального опыта он в конце марта 2009 г., передает свои полномочия технического директора САРИЯ (Франция) Тирри Диону.

Вольфганг Витцке работал с 2002 г. техническим директором в САРИЯ (Франция). Эту должность он занимал раньше на различных предприятиях таких как, например: VIDIM, Renault, BOSCH Франция, ASEA и AEG. По его мнению, эта должность требует настоящей выдержки для того, чтобы суметь удовлетворить потребности 15 предприятий и 25 пунктов сбора сырья и одновременно руководить несколькими проектами. Получив огромный опыт работы в

качестве технического директора, он знает, о чем он говорит, когда называет себя марафонским бегуном.

По словам Вольфганга Витцке деятельность технического директора сильно связана с управлением: „Я должен утверждать бюджет, координировать и управлять всеми проектами, а также резюмировать технические проблемы. Мое внимание должно быть направлено на получение необходимых вложений на оборудование, т.е., я должен знать, какое оборудование необходимо и следить за тем, чтобы не превысить бюджет. Кроме того, необходимо заниматься административной работой, от решения технических и финансовых задач до заказов, от надзора над стройплощадками до приемки предприятий.

С 2002 г. Вольфганг Витцке разрабатывал и руководил несколькими проектами: модернизация предприятий в

Конкарно, Иссе, Мюльюз; реконструкция различных пунктов сбора сырья (Витре, Арзано, Морлэ, Ройняк, Локмине, Нерондес, Сент-Денис); разработка высокопродуктивных технологий для очистки отработанного воздуха и сточных вод. Вложения только в охрану окружающей среды составляют третью часть всех инвестиций, а это составило только в 2008 г. около 6 миллионов евро.

Обмен опытом.

Вольфганг Витцке особо подчеркивает значение сотрудничества с техническим руководством Компании САРИЯ в Германии. Планово-технический отдел доктора Шмидта имеет, по его мнению, сильную команду, занимающуюся также управлением проектами и функционированием предприятий во Франции. Технические специалисты планово-технического отдела, например: господина Буанан, Хоппе и

Тирри Дион (слева) и Вольфганг Витцке за беседой





Переработка жира для
ПетФуд – индустрии
(г. Иссе, Франция)

Кассебаум, по словам Вольфганга Витцке, работают одинаково хорошо по обе стороны Рейна. Одной из самых больших поставленных перед ним задач был перевод рыбной промышленности из Лориен в Конкарно. Работы по достижению более высокой производительности в Конкарно должны были быть выполнены в течение 15 дней в январе 2006 г. И все это, конечно, при ограниченном бюджете. Эта поставленная цель была достигнута!

Его интересы выходят за рамки производственных вопросов компании САРИЯ - это участие в 3-х часовом марафоне, а также его гуманитарная деятельность в "Амнести Интер-

нешнл" и „Инженер без границ“.

Тирри Дион, новый технический директор.

С сентября 2008 г. Тирри Дион работает совместно с Вольфгангом Витцке. Дион возлагает на себя обязанности в марте месяце. До этого он работал техническим директором в фармакологической компании Пфизер. С начала его трудовой деятельности в компании САРИЯ он принимает участие во всех важных технических проектах. К ним относятся, прежде всего, предприятия по сбору и перевозке сырья в Сент-Денисе, предприятие по очистке отработанного воздуха в Иссе, проекты по производству



Тирри Дион

биогаза и биодизеля, проекты „Переработка сырья категории 2 “ в Бенет и Плуара и проекты по перемещению или переориентации мест размещения производства и пунктов сбора сырья. ● Жан-Мари Фалхун

На предприятиях Gesuga в Queixas – Cerceda возле La Coruña (Испания) перерабатывается пищевое сырье животного происхождения



Предприятие Alva in Reze собирает и перерабатывает животные жиры и предлагает комплексную программу услуг для пищевой индустрии



Перерабатывающее предприятие Куксхаузен - котельная

Перерабатывающее предприятие Куксхаузен - сушилка



Эти господа заботятся о бесперебойном процессе производства в Польше: (слева: Збигнев Лис – коммерческий директор SARIA в Польше, Лежек Хериан – руководитель предприятия филиала в Гольце, Роберт Вош – коммерческий ассистент Группы SARIA в Польше, Франтишек Патко – коммерческий директор SARIA в Польше)



Предприятие в Bayet



Предприятие Аппенвайер будет отремонтировано и модернизировано



Подписание договора об утилизации побочных животных продуктов фирмой Эбельт (Детмольд) компании САРИЯ для округа Липпе и Херфорд, города Билефельд и части округа Минден-Любеке 8.09.2008 г.
(слева- направо: Франц-Бернхард Тир, САРИЯ – руководитель), представитель окружного совета округа Липпе, Фридель Хойвинкель, Бернд Срока (прокуриср САРИЯ) и Вигберт Грусс (руководитель ветеринарной службы, округ Липпе)



Посещение в ноябре 2008 г. делегацией рабочей группы «Сельское хозяйство», партии ХДС, предприятия по производству биогаза и филиала в Шваллунгене.



Аэрофотосъемка предприятия в Витре во Франции. Дочерняя фирма САРИИ - Кервалис производит здесь полуфабрикат для Петфуд - индустрии



Взгляд на производство биодизеля в Штернберг-хайтек

Их профессия - планирование и осуществление технических проектов

Портреты нескольких инженеров отдела планирования компании САРИЯ

Портрет Маркуса Бушхарта



Маркус Бушхарт

Квалифицированный технический специалист машиностроительной промышленности Маркус Бушхарт (41), с 2006г. работает в планово-техническом отделе компании САРИЯ. Его профессиональный путь становления начался с обучения специальности слесаря предприятия Цемент ГРУПП в Хайдельбергер, которое продолжалось до 1987г. Далее до 1990г. он занимался ремонтом и монтажом. Свое техническое образование он закончил в 1992г. С 1992 по 2005 г. он получил возможность работать в компании Герхард + Раух ГмбХ, в отделе по разработке проектов и планированию, позднее - в качестве сотрудника отдела сбыта/руководителя отдела сбыта, по производству линий для утилизации побочных продуктов животного происхождения. Он активно участвовал в разработке промышленных объектов на предприятиях по утилизации животных отходов в Шеффе, Гентине, Экслебене, Марле, Тюльне, Байет, Етампеес, Muhlhouse и Люнене.

Область его деятельности в компании САРИЯ заключается в управлении планированием капиталовложений, а также в разработке проектов в области переработки побочных продуктов животного происхождения.

Что ему нравится в его работе - это многообразные проекты интернациональной направленности. Он очень ценит возможность применить свой полученный ноу-хау для активного участия в этих проектах.

Портрет Удо Акерманс



Удо Акерманс

Удо Акерманс (46), уроженец г. Люнен, женат, 2 детей, после получения специальности технического чертежника (спец. машиностроение) в 1984г. начал обучение специальности механика MSR на электростанции Липпеверк в Люнене. После поступления на работу его основная деятельность заключалась в устранении неполадок и обеспечении функционирования электростанции Липпеверк. Совмещая профессию, он занимался повышением квалификации по специальности технического специалиста.

В 1994г. он перешел в планово-технический отдел компании РЕТМАНН, который в 1999 г. был разделен на планово-технический отдел компании РЕМОНДИС и планово-технический отдел компании САРИЯ с главным управлением в Зельме. С тех пор он занимается составлением чертежей и документации в области автоматизированного проектирования, а также участвует в совершенствовании технологии производства. Главной задачей в его работе является учет запасов филиалов компании САРИЯ, контроль соответствия строительным требованиям и нормам сооружений и зданий, а также разработка задач в новом строительстве и реконструкции.

Портрет Франка Кассебаума

Франк Кассебаум (38, женат) пришел на работу в компанию САРИЯ в 1998 г. после того, как в 1994г. закончил семестр практики в тогдашней компании РЕТМАНН ТБА. В 1995г. он защитил диплом по курсу обучения специальности «инженер» (дипломированный инженер) на предприятии по переработке животных отходов в Дернтене и дополнительно в 1997г. по курсу обучения специальности «экономист» (дипломированный инженер-экономист) в Компании РЕТМАНН по теме водоснабжение и канализация. До 2000г. он работал на предприятии в Гентине, а с 2000г. - в команде планово-технического отдела в Зельме.

Франк Кассебаум - руководитель отдела планирования капиталовложений в экологически чистую технику с главными направлениями: „Очистные сооружения“ и „ Установки по производству биогаза” в Германии, Польше, Чехии, Франции и Великобритании.

В его разнообразной деятельности он очень ценит возможность познакомиться с культурой и языками европейских соседей. К тому же, ему доставляет удовольствие после окончания строительства проектов ощущать свой вклад в охрану окружающей среды, и сбережения ресурсов.

Портрет Бартож Ланге

Коренной поляк Бартож Ланге (35, женат, 2 маленьких детей) работает в планово-техническом отделе компании САРИЯ с 2002г. После учебы по специальностям «Экология и охрана окружающей среды» и «Инженерная экономика», которую он успешно закончил с квалификацией дипломированного инженера и дипломированного инженера-экономиста, он в течение полугодя обучался в компании САРИЯ в Германии для того, чтобы в дальнейшем взять на себя руководство проектом от получения разрешения до ввода оборудования в эксплуатацию на польских предприятиях САРИЯ.

Сегодня к его задачам относятся: проведение тендеров и сравнение коммерческих предложений, подготовка контрактов и руководство проектами, а также согласование информации между предприятиями САРИЯ в Польше и планово-техническим отделом САРИЯ в Зельме.

Свою работу Бартож Ланге находит очень разнообразной, он ценит в ней то, что он имеет дело с новыми технологиями, что он знакомится со многими интересными людьми и что он хорошо контактирует с коллегами и руководством.



Франк Кассебаум



Бартож Ланге (второй слева)



Генрих Линдер

Портрет доктора Генриха Линдера

Доктор Генрих Линдер (50 лет, женат, 3 детей) пришел работать в компанию САРИЯ в 1999 г. Образованный дипломированный инженер сельского хозяйства начал свою карьеру в планово-техническом отделе с разработки проектов по созданию установок для производства биодизеля. В период строительства первой установки для производства биодизеля в г. Мальхин он написал кандидатскую диссертацию по теме: „Производство и применение биодизеля на основе животных жиров (ФМЕ)“. До этого в компании РЕТМАНН/РЕМОНДИС он уже занимался проектированием оборудования по утилизации отходов и производству биогаза. Он проектировал также установки для утилизации побочных продуктов животного происхождения в Люнене и другие установки для производства биогаза и первичной обработки пищевых отходов.

К его актуальным задачам относится разработка новых технических методов, для того чтобы добиться снижения себестоимости продукции, выпускаемой компанией САРИА из вторичного сырья. Главной задачей для него является воплощение в жизнь рационального использования вторичных ресурсов в замкнутом производственном цикле.

Портрет Др. Анести Дука



Анести Дука, заместитель
технического директора (F)

Доктор Анести Дука (44) занимает в компании САРИЯ (Франция) должность заместителя технического директора и отвечает за новые технологии и инвестиции. Он работает в компании САРИЯ с октября 2003 г.

Образованный инженер в области нефтедобычи, мастер и доктор наук в области промышленных и тепловых технологий, он отвечает за оптимизацию технологических линий и экологически чистую технологию, в частности, тепловое окисление. К его крупным проектам последних лет относятся ремонт предприятий в Гуэр и Конкарно, а также реконструкция предприятия Плуvara. В настоящее время он работает над проектами технологического оборудования по переработке сырья категории 2 в Плуvara и Бенет, а также над проектом „Регенерация энергии“ группы компаний САРИЯ во Франции.

Специальная разработка: автомобиль-сборник с фургоном фирмы РеФуд

Вклад Ганса-Генриха Люде, управляющего фирмой РеФуд.

До ввода таможенных пошлин мы в основном использовали для фирмы РеФуд автомобиль Атего 1523 или 1528 с прицепом. Между тем, в Германии, ввиду ширококомасштабного расположения филиалов почти полностью отказываются от использования автомобиля с прицепом.

До ввода таможенных пошлин мы хотели создать автомобиль с оптимальным общим весом менее 12 т. (не облагается налогом) с полезной нагрузкой около 6 т., не ухудшая при этом существенных характеристик, таких как качество, прочность и т.п. В области ходовой части мы пустили в ход все средства до очень дорогих алюминиевых колесных дисков. Выпущенный позднее компанией Mercedes 12-и тонный автомобиль „light“ удовлетворил наши запросы.

Уменьшение размера автомобиля было бы не рационально, поскольку из-за возможного сокращения расстояния между осями колес мы должны были бы для маневренности достичь длины кузова и кабины 7,35 м. Для организации перевозок нам необходимо было в день перевезти в среднем 60 контейнеров на одном грузовике. Несмотря на эти не совсем малые конструктивные размеры обнаружилось, что с помощью этого автомобиля мы сможем обслужить всех заказчиков в Германии за небольшим исключением. В худшем случае нужно будет только пару метров подкатить контейнер для сбора отходов к месту назначения.

Сам кузов, как описано выше, мы стандартизировали уже на 15-ти тонном автомобиле. У него очень прочное и нескользкое дно, которое предотвращает опрокидывание или соскальзывание контейнеров для сбора и утилизации отходов, кроме

того, при соответствующей обуви, гарантирует высокую надежность от скольжения. К тому же, фирма Штайц Секура провела с нами многочисленные испытания подошвы, пока мы совместно не нашли материал, который смешали с сегодняшней каучуковой подошвой, в результате чего получили подошву, которая в соответствии с правилами „фиксируется“ на алюминиевом полу, смазанном маслом. Обладая свойствами от скольжения, рифленый алюминиевый пол используется также в помещениях по приему сырья в производственных филиалах.

Стоит упомянуть здесь надежный борт-подъемник фирмы Вюльхорст (модернизация старого борт-подъемника) с его специальной поворотной-жесткой платформой, а также 3-секционным поршневым гидравлическим подъемным механизмом, и небольшим количеством электроники, так что мы здесь на месте почти не фиксируем выхода его из строя, кроме износа и повреждений.

Кузов также оборудован многочисленными крепежными планками и плитками, имеет усиленную переднюю стенку. Вышеназванный специальный алюминиевый пол спроектирован как водонепроницаемый, полусферический, с приемным лотком, расположенным сзади для приема жидкости из возможно негерметичных емкостей. Стенки состоят из очень легкого ячеистого материала с воздушной прослойкой, используемой в авиации, которая выдерживает самое крепкое испытание молотком. Таким образом, можно утверждать, что мы, благодаря сегодняшнему автомобилю-сборнику фирмы РеФуд, который обходится нам без таможенных пошлин, меньше весит и имеет к тому

же меньший расход топлива, имеем самое подходящее для нас транспортное средство. Мы сегодня обходимся также современным мощным 4-х цилиндровым двигателем в нем (в прежние времена для такой же мощности использовались 6-и цилиндровые двигатели).



В общей сложности это очень экономичный грузовой автомобиль, который даже при интенсивной, сильно подверженной износу эксплуатации, в т.ч. со сменной работой водителей в течение недели, дает возможность эксплуатировать его до 7 лет. Сегодняшний опыт подтверждает, что нам для семилетней эксплуатации автомобиля нужно совсем мало запчастей, подлежащих замене, таких например, как двигатель, коробка передач или трансмиссия.

В настоящее время фирма РеФуд в Германии располагает 275 специальными автомобилями, в большинстве с кузовами-фургонами. Сюда входят еще другие специальные транспортные средства, созданные нами, такие как, например: короткие грузовики фирмы Герлихер (Fatback-System), автомобили-цистерны для перевозки субстрата, а также двухэтажные полуприцепы для перевозки фритюрного жира за пределы регионов.

● Ганс-Генрих Люде

Ганс-Генрих Люде,
коммерческий директор
фирмы РеФуд



Автоприцеп фирмы КФУ перед Мюнстерским замком

1.500 специальных автомобилей, принадлежащих компании САРИЯ, работают на европейском пространстве

Для каждого случая - подходящее транспортное средство

Чтобы безупречно, с точки зрения логистики, справиться с различными услугами в пределах Группы компаний САРИЯ, необходимо содержать большой парк транспортных средств. В целом Группа компаний САРИЯ располагает 1.500 грузовыми автомобилями разного вида на европейском пространстве.

Только в Германии необходимо объехать более 110.000 мест для того чтобы выполнить договорные обязательства. Чтобы показать разнообразие типов грузовых автомобилей необходимо на-

звать автомобили и предприятия, которым они принадлежат автомобиль - цистерна (ЕкоМоушен), автомобиль для сбора конфискатов (СекАним/СИФДДА), автофургон двухэтажный

(РеФуд), полуприцеп (РеФуд), автоцистерны (РеФуд), рефрижераторный прицеп-фургон (Унимельт), рефрижераторный прицеп-фургон (КФУ), автоприцеп (КФУ) рефрижераторный



Автоцистерна для перевозки биодизеля фирмы ЕкоМоушен



Автофургон фирмы РеФуд для сбора контейнеров с продукцией для олеохимии



Новая модель автомобиля фирмы ГЕРЛИХЕР с укороченным расстоянием между колесами

прицеп-фургон, кузов-фургон для сбора жира (Герлихер) и авто-транспортёр шкур животных (Шниттгер).

Эти транспортные средства почти все без исключения имеют специальную конструкцию для того, чтобы выполнять различные задачи, такие, например, как сбор павших животных, сбор и доставку контейнеров для пищевых отходов или использованного фритюра, транспортировку животной муки в автомобилях-цистернах, перевозку биодизеля в цистернах-полуприцепах, сбор и замену небольших контейнеров с пищевыми растительными маслами, и многое другое.

Специальные автомобильные устройства разрабатываются и производятся в зависимости от требований к ним. Одно из предприятий, разрабатывающих и выпускающих такие конструкции на протяжении многих лет для РЕМОНДИС и САРИЯ – это фирма Вюльхорст Фарцойгбау ГмбХ в Зельме. Предприятие имеет давнюю историю, вернемся на 128 лет назад к его истории, богатой традициями. Началось все с производства колес (производство велосипедов и тележек для сельского хозяйства), в 1948 предприятие было переоборудовано под завод по производству кузовов. Наряду с изготовлением кабин, платформ и кузовной мебели предприятие взяло ориентацию на производство автомобилей, предназначенных для пищевой отрасли. На предприятии работают более

150 сотрудников, оно имеет собственные разработки и патенты на автомобили-рефрижераторы, автомобили для перевозки напитков, автомобили для фабрик-кухонь, специальные конструкции, а также специальные системы для съема кузова свидетельствуют о большой гибкости предприятия, ориентированной на заказчиков. В качестве примера новаторского сотрудничества между исполнителем и заказчиком, с его требованиями к транспортному средству и специальному дизайну, уместно назвать автомобиль для сбора сырья компании РеФуд. Кузов-фургон разрабатывался шаг за шагом, в соответствии с требованиями „высокая полезная нагрузка“, „большая нагрузка на дно“ и все же „легкая конструкция“. В частности, особым требованием было создание стабильного, нескользящего и, несмотря на большую ежедневную нагрузку, долговечного алюминиевого дна. Это дно стало стандартом для строительства разгрузочных эстакад в филиалах компании РеФуд. Новейшей разработкой у фирмы Вюльхорст является кузов-фургон для укороченного Atego, с помощью которого новое предприятие Герлихер компании САРИЯ доставляет на гастрономические предприятия пищевые растительные жиры и масла и снова забирает отработанные жиры. Автомобиль много времени находится в пути в пределах городской зоны, должен в большинстве случаев быстро загружаться и разгружаться при



Людгер и Генрих Вюльхорст перед автомобилем для сбора пищевых отходов фирмы РеФуд и погрузчиком с задней разгрузкой ковша фирмы РЕМОНДИС

Компания Вюльхорст (Зельм, Германия) разработала и построила много специальных конструкций для компаний САРИЯ и РЕМОНДИС

помощи небольших устройств, и поэтому была еще сконструирована боковая раздвижная дверь. Фирма Вюльхорст уже разработала и построила для компании РЕМОНДИС много специальных конструкций. Например, рефрижераторные фургоны для фирмы Медисон (отходы больниц), автомобили для сбора контейнеров DAT и все варианты транспортных средств для перевозки опасных грузов.

К тому же, все автомобили оснащались и оснащаются централизованной смазочной системой, позволяющей увеличить сроки использования его до прохождения технического обслуживания. •Кlaus M. Andreas



Цистерны фирмы РеФуд для перевозки субстрата



Специальный полуприцеп фирмы РеФуд для контейнеров с фритюрными жирами



Автомобиль для сбора павших животных с крючковым подъемником фирмы СекАним

Охрана окружающей среды – на высоком уровне

Третья часть основных инвестиций идут в экологически чистую технологию

Установки по переработке побочных продуктов животного происхождения имеют, как правило, сильно загазованные эмиссии и сточные воды, загрязненные вредными веществами. Это необходимо устранять с помощью более эффективной экологически чистой технологии, не только для того чтобы выполнять строгие экологические нормы, но также для того, чтобы поддерживать нормальные отношения с ближними и дальними соседями. Фильтрация и откачивание воздуха из помещений, сбор поверхностных и производственных сточных вод, биофильтры и окисление вторичного пара, очистные сооружения и ультрафильтрация – эти слова здесь являются ключевыми. Такие экологически чистые технологии требуют больших затрат и составляют от трети до четверти всей инвестиционной стоимости одной технологической установки.

Конструкция и принцип действия биофильтра

Весь отработанный воздух из цехов и загазованный отходящий технологический воздух отсасывается, очищается, а затем отводится на так называемый биологический фильтр (Biobeet-Filter).

Биологический фильтр состоит из фильтрующей поверхности из органического материала (корневая древесина, вереск) толщиной слоя около 1,5 м, через который проходит за-

грязненный воздух. С этой целью фильтрующая поверхность устанавливается на воздухопроницаемом промежуточном днище в бетонном резервуаре (на ножках). Отработанный воздух собирается из предприятия с помощью отсасывающего устройства, подается под фильтрующую поверхность и проходит затем через фильтрующий слой. В органическом материале фильтрующего слоя находятся микроорганизмы,

которым для метаболизма наряду с углеродом нужен воздух, соответственно, кислород. При этом содержащиеся в отработанном воздухе ароматические вещества расщепляются микроорганизмами. Метод называется „Уровень техники“ - биологическая очистка в области обращения с отработанным воздухом в установках по утилизации побочных продуктов животного происхождения.

Установка с биофильтром в Конкарно, Франция

Новый биофильтр в Конкарно надежно устраняет неприятный запах от переработки рыбы²⁸



Задача:	очистка отработанного цехового и технологического воздуха
Застройщик:	САРИЯ Индастрис
Ввод в эксплуатацию:	2007
Производство:	чистый отработанный воздух (100 000 м ³ /час)
Инженеры-конструкторы:	Витцке
Партнеры:	Хемпельманн, Эндер, СИМС

Ультрафильтрация для сверхтонкой очистки сточных вод

Из аэрационного бассейна очистных сооружений сточные воды поступают к ультрафильтрационным мембранам. Ультрафильтрационные установки в большинстве случаев поставляются готовыми в контейнере и выполняют функцию вторичной очистки.

Мембранные пакеты состоят из нескольких пучков пустотелых волоконистых мембран, вставленных прямо в биомассу в фильтрующем контейнере. В качестве материала для мембран используется полимер, та-

кой как ацетатная целлюлоза или полиакриламид. Сток из фазы аэрации осуществляется с помощью насоса. После достижения определенного уровня в аэрационном бассейне включается погружной насос, и вода начинает закачиваться в ультрафильтрационный накопитель. Из накопителя сточные воды откачиваются через погруженные в воду ультрафильтрационные мембраны с порами размером 0,035 м. При этом биомасса и все твердые вещества отделяются от воды и закачиваются назад в аэра-

ционный бассейн. Вода без осадка и дисперсий имеет высокое качество и проводится далее в водоприемник.

Ультрафильтрационные мембраны непрерывно очищаются с помощью поперечно идущего потока воздуха и не содержат отложений. Засорение пор предотвращается с помощью импульсивной откачки растворенного вещества (уже очищенная после ультрафильтрации вода). Таким способом потребность в химической чистке мембран сокращается в 3-4 раза в год.

Ультрафильтрационная установка: Гольца, Польша

Задача:	очистка сточных вод с помощью фильтрования через мембранный фильтр
Застройщик:	САРИЯ Малопольска
Ввод в эксплуатацию:	2007
Производство:	очищенная вода (CSB мг/л: 37 мг/л – предельное значение: 200 мг/л) (NH ₄ мг/л: 0,24 мг/л – предельное значение 20 мг/л)
Инженеры-конструкторы:	Кассебаум, Ланге
Партнеры:	Bremer ProAqua



Монтаж ультрафильтрационных мембран в Гольца (Польша)

Окисление вторичного пара – удаление запаха

Окисление вторичного пара осуществляется с помощью установки для теплового дожигания сильно загазованного горячего пароконденсата, образующегося во время процессов испарения, таких, как например, отходящего технологического воздуха из стерилизатора и сушилки линии по утилизации побочных продуктов животного происхождения.

Она заменяет конденсацию выпара в конденсаторе воздушного охлаждения и дальнейшую биологическую или/и химическую очистку отработанного воздуха.

Установка для сжигания состоит из специальной горелки, камеры сжигания, подключаемого котла-утилизатора для производства пара и дымовой трубы.

Сжигание выпара осуществляется при температуре 850 °С, время выдержки 2,5 секунд в камере сжигания. После камеры сжигания отработанный газ подается в котел-утилизатор для производства пара и попадает далее через дымовую трубу в атмосферу.

• *кассебаум*

Предприятие для окисления выпара: СИФДДА, Гуэр, Франция

Задача:	тепловое дожигание горячего выпара с сильным запахом, образующегося во время процессов испарения в установке для утилизации продуктов животного происхождения
Застройщик:	СИФДДА
Ввод в эксплуатацию:	2005
Инженер-конструктор:	Альтхаус
Партнеры:	Хильгефорт



Место размещения производства в Гуэр (F) с установкой для окисления выпара на переднем плане

Ответственные лица на предприятиях

Они заботятся о том, чтобы производство работало

Портрет доктора Генри Гельмхольца



Доктор Генри Гельмхольц,
руководитель филиала
СекАним в Эльксleben

Доктор Генри Гельмхольц (53) работает руководителем филиала компании СекАним с начала 2006 в Эльксleben (Тюрингия). Уроженец г. Бранденбург, женат, имеет двух взрослых сыновей. После окончания школы в 1975 он изучал машиностроение и технологию переработки сырья и закончил обучение, получив квалификацию дипломированного инженера в 1982г. В 1987г. он защитил кандидатскую диссертацию по теме: "Технология переработки сырья".

Его профессиональная деятельность началась с изучения профессии сталелитейщика (1975 г.), затем он учился в Техническом университете в Кемнице, работал в качестве ассистента в ТН в Висмаре на разных руководящих должностях, в фирме Металляхтбау в Бранденбурге (строительство из стальных конструкций, строительство систем). С 1995 г. он работал в фирме РЕ-МОНДИС Рециклингспарк в Бранденбурге, где 2000г. занимал должность руководителя проектов и коммерческого директора.

В сентябре 2000г. он переходит в компанию САРИЯ (Восток), где отвечает за качество безопасность и охрану окружающей среды от воздействия экологически вредных выбросов и занимается вопросами, связанными с



Эльксleben

выделением квот на выбросы вредных веществ в окружающую среду и т.п. О своей деятельности в качестве руководителя одного из филиалов САРИЯ он говорит: „Мне нравится комплексность задач (техника, логистика, экономика и организация производства и политика), а затем поиски коротких путей их решения и сотрудничество в очень успешном семейном предприятии“.

Портрет Дитмара Эрнста



Филиал СекАним в
Мютцэле

Дитмар Эрнст (46) из г. Гентин работает с 1997г. в компании САРИЯ и является на сегодняшний день руководителем филиала СекАним в Мютцэле (Гентин).

После учебы, которую он закончил в качестве дипломированного инженера в области технической кибернетики и электротехники, он с 1988г. по 1994г. работал в фирме Штальунд Аппаратебау в Гентине в области исследований и разработок. Затем он работал инженером-конструктором в фирме Баллерштайн Электротех-

ник, тоже в г. Гентин.

„В начале моей деятельности компания САРИЯ произвела на меня большое впечатление, особенно доселе неизвестная мне технология пе-



Дитмар Эрнст,
руководитель филиала СекАним в Мютцэле

реработки животных отходов и степень автоматизации этой отрасли. Поэтому для меня было очень важно участвовать в строительстве полностью нового предприятия по переработке и вводить его в строй. Меня немного переполняет чувство гордости, когда я каждый день вижу предприятие с гармоничной технологией и знаю, что принимаю участие в поддержании безопасности предприятия. Это проявляется чаще всего, когда посетители и гости осматривают предприятие и восхищаются высоким уровнем технологического оборудования“.

Никакое оборудование не может быть сдано в эксплуатацию и ни одна установка не работает без помех, если ее запускают, контролируют и обслуживают необученные и неумелые сотрудники. Оборудование компании САРИЯ должно работать безупречно, поскольку так называемое „сырье“ поступает каждый день, и оно должно быть согласно санитарным правилам быстро переработано. Побочные продукты животного происхождения, как известно - это чрезвычайно скоропортящийся продукт!

Наши сотрудники являются руководителями филиалов, конструкторами, руководителями производств, операторами или специалистами по техобслуживанию. Некоторых из них мы хотим здесь представить нашим читателям.

Портрет Франциса Мартинелле



Францис Мартинелли,
технический руководитель в Иссе

В рамках своей деятельности в качестве технического руководителя в г. Иссе Францис Мартинелли (45) отвечает за разработку программ, а также осуществляет контроль их обслуживания в области электрики и механики, а также следит за работой стройплощадок и ходом работ. Он пришел в компанию САРИЯ в 2004г.

В настоящее время он несет ответственность за осуществление работ по производству новых технологических линий для переработки перьев, мяса и крови, а также за установки очистных сооружений с био-фильтром. Ему также помогают руководитель отдела электрооборудо-



Производственное предприятие в Иссе

вания, руководитель отдела техобслуживания и команда технического отдела обслуживания, состоящая из 9 человек. Кроме того, он получает помощь от немецких технических специалистов. Знание двух языков при этом идет ему только на пользу.

Портрет Чеслава Малита

Чеслав Малита (39, женат, 4 детей) начал работать в компании САРИЯ в Пшевротне в должности бухгалтера, ранее в этой должности он работал на протяжении 4 лет на другом польском предприятии. В 1997г. он стал руководителем производства, а с 2002г. он - руководитель производственного филиала САРИЯ в Пшевротне, небольшое местечко, расположенное приблизительно в 20 км. севернее города Ржешов.

В его деятельности ему больше всего нравится то, что здесь всегда возникают новые требования. За про-



Чеслава Малита,
Руководитель филиала Przewrotne (PL)

шедшие годы было много инвестировано в устаревшее производство, в частности, в охрану окружающей среды. Филиал в Пшевротне только недавно был отмечен как „самое современное производство в Польше“ - знак отличия, который обязывает ко многому.

Он очень сильно ценит то, что САРИЯ Малопольска является современным и развивающимся предприятием, и поэтому особое внимание он уделяет постоянному улучшению качества продукции.



Производственное предприятие в Пшевротне

Портрет Жденека Долежеля

Жденек Долежел, руководитель производства в Жихлинек (Чехия)



После учебы по специальности инженера машиностроительной промышленности и работы в должности специалиста по составлению проектов Жденек Долежел (51, женат, один ребенок) начал свою работу в САРИЯ (Жихлинек) в 1984 диспетче-

ром грузового автопарка. Очень скоро он стал руководителем производства, причем особый интерес он проявлял к созданию и реконструкции установок по очистке сточных вод. „Для меня очень важна тема беспроблемной очистки сточных вод и содержания воздуха в чистоте“, говорит господин Долежел.

Многообразие задач и возможность сопровождать и поддерживать большой инвестиционный проект такой, как например, установки по очистки сточных вод, особенно нравятся ему в его работе.



Филиал в Жихлинек (Чехия)

Портрет Иоганнеса Фукса

Иоганнес Фукс, руководитель предприятия компании САРИЯ в г. Тульн (А)



Если задать вопрос руководителю филиала САРИЯ в г. Тульн (Австрия) Иоганнесу Фуксу (43) что ему особенно нравится в его работе, он ответит не задумываясь: „Это общение с людьми моего окружения. Мои коллеги и сотрудники и мое чувство, что я могу что-то улучшить, являются основной мотивацией в решении многочисленных задач, начиная от приема сырья, его переработки с помощью относящих-



ся к ней вспомогательных систем, таких как очистка отработанного воздуха и сточных вод, до производства энергии.

И все это, как в техническом, организационном, так и в правовом плане“. Житель Вены, женат, отец двоих почти взрослых детей, он работает в компании САРИЯ с начала 1998г. После его учебы в высшем техническом учебном заведении Леобен на

инженера машиностроительной промышленности, он сначала работал с 1986г. по 1993г. на предприятии по производству промышленного оборудования (технология сжигания, способ сжигания в псевдооживленном слое) в качестве специалиста по проектированию, исследованию, созданию и вводу в эксплуатацию объектов. Затем с 1993г. по 1997г. он работал на предприятии по утилизации производственных отходов в отделе планирования и производственной техники и в качестве технического руководителя предприятия по сжиганию специальных отходов в Венгрии.

В начале 1998г. Иоганнес Фукс пришел на работу в компанию САРИЯ. Сейчас он коммерческий и технический руководитель предприятия, в чью компетенцию входят персонал, бюджет, сбыт конечных продуктов, таких как животная и кровяная мука и животный жир.

Портрет Кристьяна Гареля



Кристьян Гарель, руководитель производства в Ваует (F)

Кристьян Гарель (56) начал работать в компании САРИЯ 31 год тому назад, сначала в качестве мастера в области промышленности в Григни (сегодня эта установка закрыта), затем 13 лет в Сент-Денисе, и 4 года в Конкарно. С 1997г. - он руководитель производства в Ваует. Он отвечает за проведение мероприятий по охране окружающей среды и управление производством (отрасли высокого и низкого риска) и получает поддержку от производственных отделов, отделов техобслуживания и отделов по охране окружающей среды. Кроме того, он

занимается техническими проектами. В настоящее время он, например, занят строительством трех новых механизированных складов для муки (кат. 3).



Производственный объект в Байе, очистные сооружения

Портрет Фернандо Родригас Гонсалес



Фернандо Родригас Гонсалес (33, женат) работает в компании САРИЯ с 2006г. в должности технического руководителя испанской производственной линии Димарграсса в Мадриде. Прежде он работал руководителем производства в отделе техобслуживания, инженером по производству и руководителем ремонтного отдела в разных испанских фирмах.

В его теперешний круг задач входит контроль технического оборудования, поддержание его в исправном состоянии, а также оптимизация эксплуатации оборудования. На вопрос, что ему больше всего нравится в его деятельности, сеньор Гонсалес отвечает так: „В моей деятельности



Предприятие САРИЯ Димарграса возле Мадрида

мне больше всего нравится ответственная и напряженная работа в многонациональной рабочей атмосфере. Кроме того, предоставление свободы управления дает большой потенциал для развития производства. Я убежден, что группа компаний идеально готова к грядущим изменениям на рынке утилизации отходов в Испании!

Фернандо Родригас Гонсалес, технический руководитель предприятия DIMARGRASA

Снижение расходов на потребление энергии – задачи ближайших лет

На вопрос, какую главную задачу ставит перед собой компания SARIA на ближайшие годы в области капитального строительства, член правления доктор Эберхард Шмидт назвал снижение расходов на потребление энергии.

Это было в прошлом: конденсация пара без регенерации энергии – выпар используется сейчас для предварительной сушки сырья.



„Если рассматривать динамику издержек в области потребления энергии (топливо, электричество), то я убежден, что сокращение расходов на производство энергии с помощью использования отработанной энергии станет или должно стать основной задачей нашей работы в будущем”.

Использование пара для предварительной сушки сырья: современная двухступенчатая выпарная установка в Конкарно



Наша технология переработки побочных продуктов убоя доминирует с энергетической точки зрения среди тепловых технологий стерилизации и сушки.

Если поразмыслить над тем, что с конденсацией пара (воздух, насыщенный водяным паром, возникающий при кипячении или сушке) при стерилизации и сушке уничтожается около 2/3 использованной энергии, то тогда становится ясно, что использование этой энергии в будущем для повышения энергетической эффективности наших технологий очень важно.

Новые технические решения такие, как например, у компании КФУ в г.

Марль или СекАним в г. Мютцель, демонстрируют нам, что можно достичь около 30 % экономии энергии с помощью использования пара из сушилки для предварительной сушки сырья.

Этот возможный потенциал экономии энергии побуждает нас пересмотреть в дальнейшем технологии конструирования наших перерабатывающих линий.

Первые концептуальные представления для осуществления этих технологических изменений уже изложены на бумаге, и мы надеемся, что в 2009 г. мы сможем реализовать первые проекты“.

• Доктор Эберхард Шмидт

Посмотрев за край тарелки

Новые аспекты при использовании/утилизации муки и жира

Основной вопрос: „Есть ли жизнь за пределами Земли?“ - звучит в области производства жира и муки так: „Есть ли рынки за пределами тарелок, резервуаров и цистерн, за пределами полей, печей и олеохимии?“.

Пищевые продукты, комбикорма, удобрения, топливо, горючее, а также основной материал для олеохимической промышленности есть и остаются основными продуктами, которые мы ежедневно производим. А есть ли другие, возможно совершенно новые рынки сбыта или продукты?

В то время как университеты и исследовательские институты в европейских странах только иногда задают такие вопросы, в США уже существуют организации такие как: FPRE, Fat and Protein Research Foundation (с 1962 г.) и ACREC Animal Co-Products Research and Education Center, университет Клемсон (Южная Каролина, 2005 г.), которые финансируют исследования в области переработки жира и муки животного происхождения. САРИЯ на протяжении многих лет является почетным членом в FPRE. Ключевыми испокон веков являются отрасли, производящие высочайшие ценности: комбикорма и продукцию для аквакультуры, роль которой в последнее время все больше возрастает.

Кроме того, принадлежащая Министерству сельского хозяйства США, организация Eastern Regional Research Center (ERRC) в Виндмур, Пенсильвания, занимается вопросами использования побочных продуктов животного происхождения.

Некоторые научные изыскания подтверждают, как многосторонне ведутся исследования:

- производство биорасщепляемых синтетических материалов;
- производство биодизеля в трехфазном реакторе;



Доктор Мартин Альм
(исследование и разработка)

Компания САРИЯ стремится последовательно исследовать новые возможности для экономически выгодного использования собственных продуктов

- структурированные полимеры нового типа;
- экстракция природных стимуляторов роста;
- сокращение заражения сальмонеллёзом бактериофагами;
- природные антиокислители на протеиновой основе;
- изоляция антимикробиологических веществ;
- условия для термического уничтожения вируса птичьего гриппа;
- модификации жира для улучшения впитывания в желудке;
- поиск микробиологических концентратов во флотационном шламе;
- ферментативное производство биоактивных чистящих средств из жиров;
- использование глицерина;
- биодизель из жировых твердых веществ.

Насколько важны сегодня научные исследования, мы видим на примере производства биодизеля из животных жиров, который в США в течение короткого времени из продукта, предназначенного для определенной ниши рынка, превратился в продукт, пользующийся спросом.

Компания САРИЯ, которая уже в конце 90-х годов активно подхватила тему научных исследований, а затем построила два современных предприятия по производству жира и биодизеля в Мальхине (2001г.) и Люнене (2006г.), старается самостоятельно или, участвуя в вышеназванных исследовательских мероприятиях, исследовать новые возможности использования продукции собственного производства и экономичной утилизации сырья. • Доктор Мартин Альм

Лучшее для еды – ГЕРЛИХЕР Ойле & Фетте (GERLICHER Öle + Fette)

Фирма РеФуд обслуживает новый сегмент рынка: масло и жиры для гастрономии

С середины 2008 новая дочерняя фирма Герлихер ГмБХ дополняет деятельность группы компаний САРИЯ в Германии. ГЕРЛИХЕР снабжает гастрономическую и пищевую промышленность по всей территории Германии высококачественными маслами и жирами, а затем подвергает использованный фритюр соответствующей экологическим нормам утилизации.

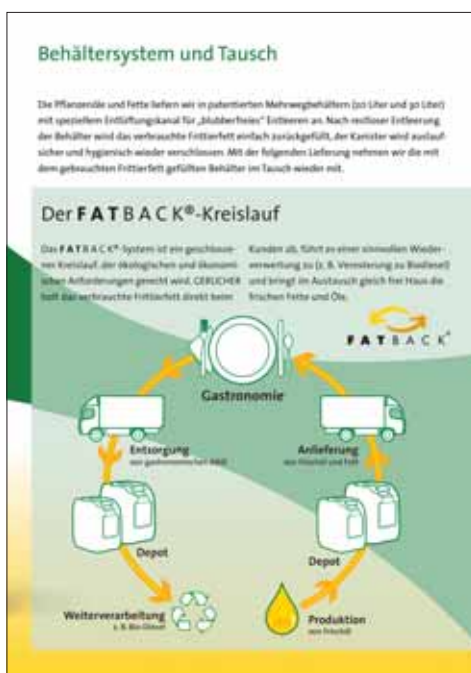
Качественные растительные жиры и масла играют важную роль в гастрономии. Для того чтобы гарантировать лучший вкус и свежесть продукта, а также выполнение всех гигиенических требований, необходимо регулярно менять фритюр. Новая дочерняя фирма Герлихер компании САРИЯ специализируется в этом сегменте. Она снабжает на всей территории

ФРГ, наряду с предприятиями производящими продукты питания, рестораны и кафе широким ассортиментом высококачественных масел и жиров, одновременно утилизирует использованный фритюр. При этом, фирма Герлихер использует самостоятельно разработанную, новаторскую систему FATBACK, гарантирующую простую схему доставки и сбора масел и жиров.

Особенность запатентованной собственной разработки: доставка и сбор продуктов осуществляется в контейнерах разных видов (20 л и 30 л), а весь сервис представляет собой круговой процесс. Герлихер ГмБХ поставляет сначала свежее масло по назначению в FATBACK - накопитель, который опорожняется „без пузырьков“ через специальный воздухоудвнный канал. И использованный фритюр наполняется в другой пустой FATBACK - накопитель, который снова надежно и с соблюдением всех санитарных правил закрывается. При следующей поставке накопителя, наполненные с использованным фритюром, забираются и устанавливаются новые. Это не только экономично и экологически чисто, но и практично, и облегчает труд служащих.

Многоразовые контейнера системы FATBACK являются прекрасным примером того, как можно эффективно избежать ненужных отходов

„FATBACK-накопители разных видов являются прекрасным примером того, как эффективно можно избежать ненужных отходов“. Так говорит Зигфрид Коханек, который, как и Ганс-Генрих Люде и член правления компании САРИЯ Франц-Бернгард Тир является одним из трех коммерческих директоров, созданного в 1985 в Берлине предприятия. И использованный жир после увоза перерабатывается в экологически чистый биодизель. Широкая сбытовая сеть фритюрных жиров на всей территории ФРГ является гарантом для организации индивидуального сервиса и кратковременных циклов поставок. •Марсель Дерихс



Изображение системы - Fatback ГЕРЛИХЕР ГмБХ



Новый внешний вид транспортных средств ГЕРЛИХЕР ГмБХ

Фирма Шниттгер – специалист по коже и меху

Завоевывать клиентов с помощью новой марки "BayernLeder"

Гебрюдер Шниттгер ГмБХ – одно из крупнейших немецких предприятий в области продажи кожи и меха в Богене, Вольфертшвендене и Альценау. С самыми современными технологиями и высококвалифицированным персоналом Гебрюдер Шниттгер ГмБХ более 50 лет является известным поставщиком в международной кожевенной промышленности. Предприятие обеспечивает весь производственный процесс от предварительной подготовки сырья до высококачественной его переработки для различных торговых партнеров.

Предприятие закупает (в основном) шкуру крупного рогатого скота/быков на немецких/баварских мясообрабатывающих предприятиях. Привоз, как правило, осуществляется после обеда, затем продукт подвешивается, регистрируется (происхождение, вес) и хранится в холодильной камере. При необходимости хранения шкур на складе до переработки, их солят на месте вручную или механическим способом.

С одной стороны Гебрюдер Шниттгер ГмБХ продает шкуры кожевенным заводам, которые перерабатывают их далее и сами ее сбывают. Кожевенные заводы поставляют затем большие партии (от 100 шкур), например, предприятиям мебельной промышленности, производителям автомобильных кресел, фирмам по оснащению круизных кораблей и оформлению самолетов. С другой стороны Гебрюдер Шниттгер ГмБХ поставляет шкуру кожевенным заводам, которые дубят, сортируют и красят для самой фирмы Шниттгер. Эти кожевенные заводы поставляют затем Гебрюдер Шниттгер ГмБХ про-



Расстеленная шкура „Wetblue“ может быть до 8 м2

дукты трех видов:

- a. Так называемая шкура „Wetblue“ (верхняя часть шкуры после двойного, другое название – рубцовый спил), которую фирма Шниттгер снова сортирует и продает дилерам и дубильням для дальнейшей обработки.
- b. Спил (нижняя часть после двойного).
- c. Покрашенная готовая кожа, которую фирма Шниттгер продает с новым ярлыком „BayernLeder“.

Кто является клиентами Шниттгер ГмБХ:

1. Мастерские мягкой обивки
2. Мелкие производители мебели (мануфактурные производства)
3. Производители мягкой мебели
4. Оформители объектов: гостиниц, кафе, вестибюлей, конференц-залов, концертных залов, яхт, частных самолетов, жилых автомобилей.
5. Дубильни

Преимущества готовой кожи (BayernLeder)

1. BayernLeder не содержит пестициды, поскольку шкуры поступают напрямую из Германии/Баварии, не требует

длительной перевозки судами, для которой она должна была бы обрабатываться консервирующими средствами.

2. Речь идет о товаре высокого качества немецкого производства
3. Шниттгер ГмБХ располагает большим складом готовой продукции, в среднем для пяти ходовых видов товара соответственно до 25 цветов. Клиенту в таком случае склад не нужен.
4. Поставка в основном осуществляется в тот же день.
5. Продукция очень высокого качества
 - a. Кожа крупного размера, покрашена анилином, без дефектов
 - b. Кожа красится насквозь анилиновыми красками, более дешевая поверхностная окраска не применяется. ● Клаус М. Андреас



Административное и складское здание Шниттгер ГмБХ

BayernLeder

Испания: САРИЯ расширяет деловую активность

2 новых предприятия; T.S.C в Таранконе и Иберграса в Уманес

SARIA Испания приобрела в течение двух первых месяцев текущего года предприятия TSC и Ibergrasa. TSC построила в 2007 в Tarancón современное предприятие по переработке животных побочных продуктов. Tarancón находится 80 км. к востоку от Мадрида в регионе Castilla-La Mancha. Ibergrasa расположена в Humanes de Madrid в провинции Мадрид, производит, как и TSC высококачественные продукты для индустрии Petfood и для промышленного применения.



Построенное в 2007 г. производственное предприятие T.S.C., S.A. в Таранконе

Новый сайт компании САРИЯ в Интернете

Современный дизайн, обширная информация, удобство обслуживания

Число людей, регулярно получающих информацию в интернете, постоянно растет. В Германии 64% населения регулярно используют всемирную паутину. В Германии мужчины проводят в интернете в среднем 1,3 часа в день, женщины - в среднем 0,8 часов. Но не только стремительно растет число пользователей, также непрерывно развиваются формы изображения и технические приемы для того, чтобы модернизировать выход в интернет.

С конца января компания САРИЯ Био-Индастрис представлена на www.saria.com как группа компаний с полностью переработанным и



С приобретением этих обоих предприятий САРИЯ смогла расширить свою деятельность. До сих пор САРИЯ осуществляла деятельность в Испании в Arganda del Rey (около Мадрида) и Arteixo и Cerceda (вблизи г. La Coruña) в производстве муки и жира для индустрии Petfood и

Oleochemie, предоставлении услуг по сбору и устранению материалов риска и децентрализованном производстве электроэнергии.

Новое предприятие по производству жира и протеина, SA (Иберграса) в Уманес возле Мадрида.



по-новому созданным сайтом в интернете. По аналогии был переработан также немецкий сайт www.saria.de. Наряду с общей информацией о предприятии и его аспектах, таких как технология или история, был сделан упор на продукцию, предлагаемую отдельными дочерними компаниями. Здесь указаны многообразные области применения разных групп выпускаемой продукции для продовольственной и сельскохозяйственной отрасли, комбикормовой и перерабатывающей промышленности. Дочерние компании также представлены отдельно, причем, для получения дальнейшей информации необходимо выбрать соответствующие ссылки. Пользователь получает обширную информацию о компании САРИЯ, и все это оформлено в современном стиле со многими примерами в виде плакатов. „Новый сайт в интернете



поможет нам представить нашим деловым партнерам и клиентам предлагаемые нашими предприятиями услуги, продукцию и их объемы.

Нельзя сегодня недооценивать роль представления продукции и услуг в Интернете“ - говорит член правления Франц-Бернхард Тир. Сайты в Интернете предприятий компании САРИЯ в других странах постепенно приспосабливаются к новому дизайну. ● *Марсель Дерихс*

А что нового у Вас?

Встреча в Мюнстере на празднике Крещения в этом году имела большой успех

Один раз в год встречаются коммерческие директора, руководители подразделений, филиалов, отделов сбыта, сотрудники отделов сбыта и администрации для обмена опытом и знакомства из разных стран в Германии. На этот раз встреча состоялась 22-23 января 2009г. в Мюнстере.



80 участников на встрече в честь праздника Крещения в этом году в г. Мюнстер

80 участников приехали из Германии, Польши, Австрии, Чехии и Беларуси, чтобы узнать из 15 докладов о новых разработках во всех подразделениях Группы компаний САРИЯ. С докладом о результатах деятельности и дальнейших разработках Группы компаний САРИЯ выступил господин Штоффель, о нововведениях в ФРГ и европейских учреждениях - доктор Мартин Альм, о проектах в восточной и центральной Европе - господин Манфред Гельнер, о “Системе-Fatback“ фирмы Герлихер - господин Людгер Вендель, о проектах по экономии энергии - доктор Эберхард Шмидт; о проблемах производства биодизеля - доктор Роберт Фигенер. Обсуждались также другие темы, такие как, дальнейшая специализация на производстве рыбной муки и жира, удобрений, биогаза, а также деятельность новой отрасли компании САРИЯ „Кожа и мех“.

Встреча в честь праздника Крещения – одно из важнейших ежегодных мероприятий компании САРИЯ (Германия), так как здесь участники получают широчайший обзор о спектре деятельности Группы компаний. В перерывах, за обедом и ужином и, особенно, на дружеских встречах предлагаются всегда различные возможности для интересных тематических бесед, здесь знакомятся с „новичками“ для поддержания дальнейших связей. Как точно сказал один из участников: „Здесь каждый раз вновь ощущаешь, несмотря на постоянно растущую численность предприятия, что принадлежишь семье“. ● *Клаус М. Андреас*

SARIA

SARIA®

Журнал предназначен для
сотрудников и деловых партнеров
компании SARIA

www.saria.de
www.saria.fr
www.saria.com
info@saria.de

Редакторы:
Клаус М. Андреас
Марсель Дерихс
Жан-Мари Фалхун
SARIA Био-Индастрис АГ энд Ко.КГ
Вернерштрассе 95
59379 Зельм Германия
Тел +49 (0)2592/210-166

Концепция и оформление:
www.atelier-14.de

Печать:
ООО Лоннемани, Зельм
Цайтунг